

Jaarverslag / Auditor's report 2014

Монгол page 1 and 2,
Nederlands blz 3, 4 en 5
English page 6, 7 and 8

“БҮХНИЙГ ХҮҮХДИЙН ТӨЛӨӨ” ТББ-ын дэргэдэх

“Anna home” халамжийн төв, “Шилжилтийн гэр” төслийн

2014 оны санхүүгийн тайлангаар Удирдах зөвлөлийн гишүүд танилцаж батлав

2015 оны 2 дугаар сарын 7

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ-ын дэргэдэх “Anna home” халамжийн төв болон “Шилжилтийн гэр” төслийн 2014 оны санхүүгийн тайланг үзэж танилцлаа. Үүнд:

“Anna home” халамжийн төв:

1. Төгрөгийн 241905063401 тоот дансны 2014 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаарх эхний үлдэгдэл нь 291,420.00 төгрөг. 1 сараас 12-н сарыг дуусталхи хугацаанд 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн 30,720.89 евро буюу 68,329,618.00 төгрөгийн орлогын гүйлгээ, 65,861,474.00 төгрөгийн зарлагын гүйлгээ хийгдэж 2014 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрийн байдлаар 2,759,564.00 төгрөгийн эцсийн үлдэгдэлтэй гарсан байна.
2. Еврогийн 241905092902 тоот дансны эхний үлдэгдэл нь 26,53 евро, төсвийн санхүүжилтээр 39,439 евро шилжин ирж, 30,720.89 еврог төгрөгийн 241905063401 тоот данс руу, 241907252406 тоот дансанд 2,289.82 евро, 341900911807 тоот дансанд 1,357.05 евро, төслийн 261500500847 тоот дансанд 4,850.33 евро, нийтдээ 39,218.09 еврог шилжүүлж 2014 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрийн 247,44 еврогийн үлдэгдэлтэй байна.

“Шилжилтийн гэр” төсөл:

1. “Шилжилтийн гэр-Хөвгүүд” төслийн Еврогийн 241907252406 тоот дансанд 2014 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаар 120,44 евро буюу 228,518.00 төгрөгийн үлдэгдэлтэй байснаас 2,289.82 евро буюу 5,100,000.00 төгрөг 241905092902 тоот данснаас шилжүүлэн, 2,344.59 евро буюу 5,187,200.00 төгрөг зарлагдаж, 2014 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрийн байдлаар 65,67 евро буюу 141,318.00 төгрөгийн үлдэгдэлтэй гарсан байна.
2. “Шилжилтийн гэр-Охид” төслийн Төгрөгийн 341900911807 тоот дансанд 2014 оны 1 дүгээр сарын 31-ний өдрийн байдлаар 56,550.00 төгрөгийн үлдэгдэлтэй байснаас 1,357.05 евро буюу 3,000,000.00 төгрөг 241905092902 тоот данснаас шилжүүлэн, 2,404,700.00 төгрөг зарлагдаж, 2014 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрийн байдлаар 651,850.00 төгрөгийн үлдэгдэлтэй гарсан байна.
3. **2014 онд хэрэгжүүлсэн төсөл:** УБ хотод суралцаж байгаа оюутан Бямбадаваагийн түрээсийн байрны төлбөр, хоол унаа, хичээлийн хэрэгсэл, хувцас ахуйн хэрэглээ зэрэг төсөвлөгдсөн зардлуудад 7,146,160 төгрөг зарцуулсан байна. Мөн 2 ширхэг компьютер 1,700,000 төгрөгөөр худалдан авсан байгаа. Хүүхдүүдийн компьютер, интернетийн хэрэглээг сайжруулах зорилгоор интернет ашиглаж байгаа бөгөөд 1,365,000 төгрөгийн зардал гаргасан. Нийт 2014 онд хэрэгжүүлсэн төслийн 261500500847 тоот дансанд 4,850.33 евро буюу 11,000,000.00 төгрөг шилжүүлснээс 4,484.28 евро буюу 10,211,160 төгрөг зарцуулж, 366.05 евро буюу 788,840.00 төгрөгийн үлдэгдэлтэй гарсан болно.

Зардлуудын задаргааг хавсралтаар харуулав.

“Алла home” төв болон Шилжилтийн гэр төсөл, Оюутны төсөлд нийтдээ 87,552,300.00 төгрөгийн зардал төсөвлөгдсөнөөс 83,664,534.00 төгрөгийн зардал гүйцэтгэлээрээ гарч 3,887,766.00 төгрөгийн хэмнэлттэй ажилласан байна. Батлагдсан төсвийн хэтрэлт хэмнэлтийг данс тус бүрээр нь гаргавал:

Төсөвтөө багтаан зарцуулсан талаарх тайлбар:

Утга	Дансны дугаар	2014 онд батлагдсан нь	2014 онд зарцуулсан нь	Хэтрэлт хэмнэлт
1 Анна хоме	241905063401	69 126 300	65 861 474	3 264 826
2 Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	6 888 000	5 187 2000	1 700 800
3 Шилжилтийн гэр /охид /	341900911807	4 300 000	2 404 700	1 895 300
4 Оюутны төсөл	261500500847	7 238 000	7 146 160	91 840
5 Компьютер			1 700 000	-1 700 000
6 Интернетийн төлбөр			1 365 000	-1 365 000
дүн		87 552 300	83 664 534	3 887 766

Иргэд, аж ахуйн нэгж байгууллагуудаас хандив тусламжаар нийтдээ 9 336 900 төгрөгийн дэмжлэг үзүүлсэн: Үүнд дараах дэмжлэгүүд орсон болно.

- Хоол хүнсний зүйл 2 044 800 төгрөг /Дорнод мах, хувь хүмүүсээс/
- Хүүхдүүдэд баярын бэлэг 1 179 500 төгрөг /Дорнод гурил, хувь хүмүүс/
- Хичээлийн хэрэгсэл 148 000 төгрөг /Дорнод гурил, хувь хүн/
- Түлээ нүүрс 369 700 төгрөг /Адуунчулуун ХК-ны ахмадын зөвлөл, хувь хүн/
- Хүүхдүүдэд хувцас 4 392 000 төгрөг /ЗДТГ, хувь хүн Дэвид, Чулуунсүх, Цэрмаа/
- Байрны засвар 320 000 төгрөг /УБ Төмөр замын Баянтүмэн тасаг/
- Цахилгаан бараа 520 000 төгрөг /УБ хотоос хувь хүмүүс/
- Шинэ жилийн баяр тэмдэглэсэн 362 900 төгрөг /УЗДарга Саранчимэг/

Тус байгууллага нь Татварын байгууллагад ХХОАТатварын тайланг улирал бүр өгч, зохих татварыг нь төлж ажилласан байна.

Танилцсан:

УЗГишүүн

Ц.Ганбат

Д.Баяраа

Д.Энхтуяа

Н.Ганбаатар

Захирал

Ц.Болдсайхан

Тус байгууллага нь Татварын байгууллагад ХХОАТатварын тайланг улирал бүр өгч, зохих татварыг нь төлж ажилласан байна.

Хянасан:

Мэргэшсэн нягтлан бодогч Давцаа Д.Дамдимаа

Захирал

Ц.Болдсайхан

Approval by the accountant.

Het bestuur en de directeur van de Mongoolse NGO All for Children hebben op 7 februari 2015 het volgende jaarverslag over 2014 vastgesteld, dat opgesteld is door de accountant Damdimaa:

Anna Home

Tugrik rekening 2419050634:

Saldo op 1 januari 2014		291.420₮
Inkomsten vanaf Eurorekening	68.329.618₮	
Uitgaven	65.861.474₮	
Saldo op 31 december 2014		2.759.564₮

Euro rekening 2419050929:

Saldo op 1 januari 2014		€ 26,53
Inkomsten van de Nederlandse stichting	€ 39.439,00	
Overboekingen naar Tugrik rekening Anna Home	€ 30.720,89	
naar Euro rekening doorgangshuis jongens	€ 2.289,82	
naar Tugrik rekening doorgangshuis meisjes	€ 1.357,05	
naar Euro rekening voor projecten	€ 4.850,33	
Saldo op 31 december 2014		€ 247,44

Doorgangshuis jongens

Euro rekening 2419072524:

Saldo op 1 januari 2014		€ 120,44
Inkomsten vanaf Euro rekening 2419050929	€ 2.289,82	
Uitgaven	€ 2.344,59	
Saldo op 31 december 2014		€ 65,67

Doorgangshuis meisjes

Tugrik rekening 34190091180

Saldo op 1 januari 2014		56.550 ₮
Inkomsten vanaf Euro rekening 2419050929	3.000.000 ₮	
Uitgaven	2.404.700 ₮	
Saldo op 31 december 2014		651.850 ₮

Projecten

Euro rekening 261500500847

Saldo op 1 januari 2014		€ 0,00
Inkomsten vanaf Euro rekening 2419050929	€ 4.850,33	
Uitgaven	€ 4.484,28	
Saldo op 31 december 2014		€ 366,05

Samenvatting van de uitgaven

	Rekening nr	Budget	Uitgaven	Vershil
Anna Home	241905063401	69.126.300 ₮	65.861.474 ₮	3.264.826 ₮
Doorgangshuis jongens	241907252406	6.888.000 ₮	5.187.200 ₮	1.700.800 ₮
Doorgangshuis meisjes	341900911807	4.300.000 ₮	2.404.700 ₮	1.895.300 ₮
Projecten	261500500847	7.238.000 ₮	10.211.160 ₮	-2.973.160 ₮
		<u>87.552.300 ₮</u>	<u>83.664.534 ₮</u>	<u>3.887.766 ₮</u>
In Euro's		€ 43.776	€ 41.832	€ 1.944

Lokaal verworven in natura

Voeding	2.044.800 ₮	€ 1.022
Cadeau's	1.179.500 ₮	€ 590
School spullen	148.000 ₮	€ 74
Doel	369.700 ₮	€ 185
Kleding	4.392.000 ₮	€ 2.196
Renovatie huis	320.000 ₮	€ 160
Electronica	520.000 ₮	€ 260
Nieuw Jaar feest	362.900 ₮	€ 181
	<u>9.336.900 ₮</u>	<u>€ 4.668</u>

De rekening voor de projecten is in 2014 geopend.

Getekend door de bestuursleden:
Ganbat, Enkhtuya, Bajraa en Ganbaatar

En door de directeur Boldsaikhan,

Goedgekeurd door de accountant D. Damdimaa.

De uitgaven in meer detail:

Anna Home

	budget	uitgaven	verschil
Investeringsen	4.000.000 ₺	5.836.820 ₺	-1.836.820 ₺
Salarissen	31.116.300 ₺	23.438.400 ₺	7.677.900 ₺
Voeding	15.000.000 ₺	16.209.800 ₺	-1.209.800 ₺
School	1.700.000 ₺	2.286.000 ₺	-586.000 ₺
Kleding	6.500.000 ₺	7.811.900 ₺	-1.311.900 ₺
Elektriciteit, kool en hout	2.000.000 ₺	2.281.724 ₺	-281.724 ₺
Sport	2.000.000 ₺	1.809.950 ₺	190.050 ₺
Zakgeld	910.000 ₺	523.600 ₺	386.400 ₺
Training centrum	2.800.000 ₺	2.422.280 ₺	377.720 ₺
Verzekeringen	1.100.000 ₺	1.000.000 ₺	100.000 ₺
Overige kosten	1.000.000 ₺	2.241.000 ₺	-1.241.000 ₺
Onvoorzien	1.000.000 ₺		
Totaal	69.126.300 ₺	65.861.474 ₺	3.264.826 ₺

Doorgangshuis jongens

	budget	uitgaven	verschil
Investeringsen	300.000 ₺	458.600 ₺	-158.600 ₺
Voeding	2.500.000 ₺	1.849.800 ₺	650.200 ₺
School	700.000 ₺	296.900 ₺	403.100 ₺
Kleding	1.500.000 ₺	1.042.500 ₺	457.500 ₺
Elektriciteit, kool en hout	1.000.000 ₺	670.300 ₺	329.700 ₺
Sport	200.000 ₺	198.500 ₺	1.500 ₺
Zakgeld	288.000 ₺	384.000 ₺	-96.000 ₺
Overige kosten	400.000 ₺	286.600 ₺	113.400 ₺
Totaal	6.888.000 ₺	5.187.200 ₺	1.700.800 ₺

Doorgangshuis meisjes

	budget	uitgaven	verschil
Investeringsen	200.000 ₺	118.600 ₺	81.400 ₺
Voeding	1.800.000 ₺	981.000 ₺	819.000 ₺
School	300.000 ₺	103.500 ₺	196.500 ₺
Kleding	600.000 ₺	317.200 ₺	282.800 ₺
Elektriciteit, kool en hout	400.000 ₺	448.100 ₺	-48.100 ₺
Sport	250.000 ₺	81.300 ₺	168.700 ₺
Zakgeld	150.000 ₺	168.000 ₺	-18.000 ₺
Overige kosten	300.000 ₺	187.000 ₺	113.000 ₺
Totaal	4.000.000 ₺	2.404.700 ₺	1.595.300 ₺

Projecten

	budget	uitgaven	verschil
Student in Ulaanbaatar	7.238.000 ₺	7.146.160 ₺	91.840 ₺
Computers		1.700.000 ₺	
Internet		1.365.000 ₺	
		10.211.160 ₺	

The board of the Mongolian NGO All for Children on February 7, 2015 has approved the following financial account for 2014

Anna Home

Tugrik account 2419050634:

Balance on January 1, 2014		291.420 ₮
Income from Euro account 2419050929	68.329.618 ₮	
Expenses	<u>65.861.474 ₮</u>	
Balance on December 31, 2014		2.759.564 ₮

Euro account 2419050929:

Balance on January 1, 2014		€ 26,53
Income from Dutch foundation	€ 39.439,00	
Transfers to Tugrik account Anna Home	€ 30.720,89	
Transfers to Euro account Transitional Home boys	€ 2.289,82	
Transfers to Tugrik account Transitional Home girls	€ 1.357,05	
Transfers to Euro account Projects	<u>€ 4.850,33</u>	
Balance on December 31, 2014		€ 247,44

Transitional Home boys

Euro account 2419072524:

Balance on January 1, 2014		€ 120,44
Income from Euro account 2419050929	€ 2.289,82	
Expenses	<u>€ 2.344,59</u>	
Balance on December 31, 2014		€ 65,67

Transitional Home girls

Tugrik account 34190091180:

Balance on January 1, 2014		56.550 ₮
Income from Euro account 2419050929	3.000.000 ₮	
Expenses	<u>2.404.700 ₮</u>	
Balance on December 31, 2014		651.850 ₮

Projects

Euro account 261500500847

Balance on January 1, 2014		€ 0,00
Income from Euro account 2419050929	€ 4.850,33	
Expenses	<u>€ 4.484,28</u>	
Balance on December 31, 2014		€ 366,05

Recapitulation of expenses

	Account	Budget	Expenses	Difference
Anna Home	241905063401	69.126.300 ₮	65.861.474 ₮	3.264.826 ₮
Transitional home boys	241907252406	6.888.000 ₮	5.187.200 ₮	1.700.800 ₮
Transitional home girls	341900911807	4.300.000 ₮	2.404.700 ₮	1.895.300 ₮
Projects	261500500847	7.238.000 ₮	10.211.160 ₮	-2.973.160 ₮
		<u>87.552.300 ₮</u>	<u>83.664.534 ₮</u>	<u>3.887.766 ₮</u>
In Euro's		€ 43.776	€ 41.832	€ 1.944

Locally received in non cash

Food	2.044.800 ₮	€ 1.022
Presents	1.179.500 ₮	€ 590
School supplies	148.000 ₮	€ 74
Goal	369.700 ₮	€ 185
Clothes	4.392.000 ₮	€ 2.196
Renovation of house	320.000 ₮	€ 160
Electronic items	520.000 ₮	€ 260
Celebration of New Year	362.900 ₮	€ 181
	<u>9.336.900 ₮</u>	<u>€ 4.668</u>

The account for the projects was started in 2014.

Signed by the following board members:
Ganbat, Enkhtuya, Bajraa and Ganbaatar

And by the director P.Boldsai Khan,

Approved by the accountant D. Damdimaa

Expenses in more detail:

Anna Home

	budget	expenses	difference
investments	4.000.000 ₮	5.836.820 ₮	-1.836.820 ₮
salaries	31.116.300 ₮	23.438.400 ₮	7.677.900 ₮
food	15.000.000 ₮	16.209.800 ₮	-1.209.800 ₮
school	1.700.000 ₮	2.286.000 ₮	-586.000 ₮
clothing	6.500.000 ₮	7.811.900 ₮	-1.311.900 ₮
utilities	2.000.000 ₮	2.281.724 ₮	-281.724 ₮
entert + sport	2.000.000 ₮	1.809.950 ₮	190.050 ₮
pocket money	910.000 ₮	523.600 ₮	386.400 ₮
training centre	2.800.000 ₮	2.422.280 ₮	377.720 ₮
insurance	1.100.000 ₮	1.000.000 ₮	100.000 ₮
other	1.000.000 ₮	2.241.000 ₮	-1.241.000 ₮
Total	69.126.300 ₮	65.861.474 ₮	3.264.826 ₮

Transitional Home boys

	budget	expenses	difference
Investments	300.000 ₮	458.600 ₮	-158.600 ₮
Food	2.500.000 ₮	1.849.800 ₮	650.200 ₮
School	700.000 ₮	296.900 ₮	403.100 ₮
Clothing	1.500.000 ₮	1.042.500 ₮	457.500 ₮
Utilities	1.000.000 ₮	670.300 ₮	329.700 ₮
Entert + sport	200.000 ₮	198.500 ₮	1.500 ₮
Pocket money	288.000 ₮	384.000 ₮	-96.000 ₮
Others	400.000 ₮	286.600 ₮	113.400 ₮
Total	6.888.000 ₮	5.187.200 ₮	1.700.800 ₮

Transitional Home girls

	budget	expenses	difference
Investments	200.000 ₮	118.600 ₮	81.400 ₮
Food	1.800.000 ₮	981.000 ₮	819.000 ₮
School	300.000 ₮	103.500 ₮	196.500 ₮
Clothing	600.000 ₮	317.200 ₮	282.800 ₮
Utilities	400.000 ₮	448.100 ₮	-48.100 ₮
Entert + sport	250.000 ₮	81.300 ₮	168.700 ₮
Pocket money	150.000 ₮	168.000 ₮	-18.000 ₮
Others	300.000 ₮	187.000 ₮	113.000 ₮
Total	4.000.000 ₮	2.404.700 ₮	1.595.300 ₮

Projects

	budget	expenses	difference
Student in Ulaanbaatar	7.238.000 ₮	7.146.160 ₮	91.840 ₮
Computers		1.700.000 ₮	
Internet		1.365.000 ₮	
		<u>10.211.160 ₮</u>	